



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 3 May 2017 — No. 252

**President of the National Assembly:
Mr. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Fortin (Sherbrooke) made a statement to underline the 30th anniversary of the Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec.

Mr. Gendron (Abitibi-Ouest) made a statement to pay tribute to Mr. Jacques Boissonneault, former President and Executive Director of the Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue.

Mr. Girard (Trois-Rivières) made a statement to congratulate the winners of the "Mauriciennes d'influence" gala.

Mrs. Samson (Iberville) made a statement to pay tribute to Mr. André Boulet, winner of an "Hommage bénévolat-Québec" award.

Mr. Boucher (Ungava) made a statement to underline Kangiqsujuaq students' visit to the National Assembly.

3 May 2017

Mrs. Ouellet (Vachon) made a statement to underline the 20th anniversary of the Fondation Marie-Ève-Saulnier.

Mr. Poëti (Marguerite-Bourgeoys) made a statement to congratulate the Maison des jeunes de LaSalle for the support it gives young people.

Mrs. D'Amours (Mirabel) made a statement to congratulate Mrs. Chantal Mallen for her involvement in Saint-Placide arts and culture.

Mrs. Anglade (Saint-Henri–Sainte-Anne) made a statement to underline the 50th anniversary of the Montréal Clinical Research Institute.

Mr. Bergeron (Verchères) made a statement to underline Mrs. Cécile Caron Bourget's 100th birthday.

At 9.51 o'clock a.m., Mr. Ouimet, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.10 o'clock a.m.

3 May 2017

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Fournier, Government House Leader, tabled the following:

The updated calendar for examination of the 2017–2018 estimates of expenditure.

(Sessional Paper No. 3193-20170503)

Presenting Petitions

Mr. Cloutier (Lac-Saint-Jean) tabled the following:

The abstract of a petition on financial compensation for students doing teaching practicums in school settings, signed by 7,062 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 3194-20170503)

Mr. Leclair (Beauharnois) tabled the following:

The abstract of a petition on the Camp de vacances familiales Valleyfield (Camp Bosco), signed by 1,229 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 3195-20170503)

Mr. St-Denis (Argenteuil) tabled the following:

The abstract of a petition on funding and services offered to children with autism spectrum disorders, signed by 520 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 3196-20170503)

3 May 2017

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Cousineau (Bertrand), together with Mrs. D'Amours (Mirabel), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved:

THAT the National Assembly mark the 20th anniversary of Québec's Family Policy and the childcare centre network;

THAT the Assembly recognize its economic and social success, which has enabled Québec to offer quality educational childcare services and allowed many women to access the labour market to alleviate poverty;

THAT it encourage the Government to continue developing this network.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mr. Roberge (Chambly), together with Mr. Cloutier (Lac-Saint-Jean), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Surprenant (Groulx) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved a motion concerning the passing grade in Québec schools; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

3 May 2017

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Blanchette, Minister of Forests, Wildlife and Parks, together with Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Lemay (Masson), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Surprenant (Groulx), Mr. Sklavounos (Laurier-Dorion) and Mrs. Ouellet (Vachon), moved:

THAT the National Assembly highlight the fact that May is Tree and Forest Month and that it recognize the importance of forests to Québec's biodiversity, its contribution to the fight against climate change, its economy and its jobs.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mrs. Ouellet (Vachon), together with Mr. Marceau (Rousseau), Mr. Spénard (Beauce-Nord), Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) and Mr. Surprenant (Groulx), moved a motion concerning Caisse de dépôt et placement du Québec investments; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Pursuant to Standing Order 129, Mrs. Poirier, Chief Official Opposition Whip, moved:

THAT the Member for Beauharnois be named a member of the Committee on Public Finance in substitution for the Member for Chicoutimi;

THAT the Member for Saint-Jérôme be named a member of the Committee on Culture and Education;

THAT these changes take effect immediately.

The motion was carried.

3 May 2017

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Tanguay, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to undertake examination of the 2017–2018 estimates of expenditure of the “Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques” portfolio;
- the Committee on Public Finance, to continue its examination of the “Finance” component of the 2017–2018 estimates of expenditure of the “Finances” portfolio; and then, examine the “Revenu Québec” component and conclude examination of the same portfolio;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the “Family” component of the 2017–2018 estimates of expenditure of the “Famille” portfolio;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its examination of the “Health and Access to Care” component of the 2017–2018 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio and conclude those estimates;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to conclude its examination of the “Recreation and Sport” component of the 2017–2018 estimates of expenditure of the “Éducation et Enseignement supérieur” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Labour” component of the 2017–2018 estimates of expenditure of the “Travail, Emploi et Solidarité sociale” portfolio.

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143.1, he convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Canadian Relations” component of the 2017–2018 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;

3 May 2017

- the Committee on Culture and Education, to undertake examination of the “Promotion and Protection of the French Language” component of the 2017–2018 estimates of expenditure of the “Culture et Communication” portfolio.

At 11.20 o’clock a.m., pursuant to Standing Order 282, Mr. Ouimet, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 4 May 2017 at 9.40 o’clock a.m.

JACQUES CHAGNON

President